Charging the Docking Station and Headphones

To charge the docking station, use the two port USB charger and one charging cable. The user may choose to charge both the headphones and the docking station at the same time if desired by plugging both USB cables into the charger. Plug the male end of the charging cord into the docking station to the left of the color coded channels where it says 5 VDC. The RED light indicator should light up to the left of the battery to indicate the docking station is charging. When the docking station is fully charged, the battery indicator light will turn off. Allow 4 hours for the battery to fully charge.

To charge the Bluetooth wireless headphones, use the two port USB charger and one charging cable. The user may choose to charge both the headphones and the docking station at the same time if desired by plugging both USB cables into the charger. Plug the male end of the charging cord into the USB female end slightly above the power button on the headphones. The battery light will light up RED signifying that the headphones are charging. When the headphones are fully charged, the battery indicator light will turn off. Allow 3 hours for the battery to fully charge.

This device complies with part 15 of the FCC Rules Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver in connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Designed in Las Vegas, NV

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.

Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPad y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., en los Estados Unidos y en otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Download on the App Store

MATCO TOOLS

SE91949

SmartEAR™2

USER GUIDE

for iPhone®, iPad®, and iPod touch®

GUÍA DEL USUARIO

para iPhone®, iPad® y iPod Touch®

GUIDE D'UTILISATION

pour iPhone®, iPad® et iPod touch®



SmartEAR 2 NOISE & VIBRATION DETECTION

©2015 Matco Tools

Carga de la base de conexión y de los audífonos

Para cargar la estación de carga, use el cargador de dos puertos USB y un cable de carga. El usuario puede elegir cargar los audífonos y la estación de carga al mismo tiempo si lo desea, conectando los dos cables USB en el cargador. Conecte la terminal macho del cable de carga en la estación de carga a la izquierda de los canales codificados con color, en donde dice 5 VCD. El indicador con la luz ROJA debe iluminarse a la izquierda de la batería, para indicar que la estación de carga está cargando. Cuando la estación de carga está completamente cargada, la luz indicadora de la batería se apagará. Deje la batería 4 horas para que cargue completamente.

Para cargar los audífonos inalámbricos Bluetooth, use el cargador de dos puertos USB y un cable de carga. El usuario puede elegir cargar los audífonos y la estación de carga al mismo tiempo si lo desea, conectando los dos cables USB en el cargador. Conecte la terminal macho del cable de carga en la terminal USB hembra que está ligeramente arriba del botón de encendido de los audífonos. La luz de la batería se iluminará de color ROJO, lo que significa que los audífonos se están cargando. Cuando los audífonos están cargados completamente, la luz indicadora de la batería se apagará. Deje la batería 3 horas para que cargue completamente.

Este equipo cumple con la parte 15 de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: Este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina y (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pudiera ocasionar un funcionamiento indeseable. Este equipo se probó y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección contra la interferencia dañina de una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia, y si no se instala y usa según las instrucciones puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo ocasiona interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se pide al usuario que trate de corregir la interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor
- Conectar el equipo en un contacto eléctrico que esté en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o pedir ayuda a un técnico experimentado en radio y televisión.

TABLE OF CONTENTS

Use of SmartEAR™2 ____ 1
Initializing App and Landing Screen ____ 2
Interface Help and User Information ____ 3
Sound Mode ____ 4
View Mode ____ 5
Pairing Headphones ____ 6
Expanded Screen View ____ 7
Ambient Sound Reset and Offset ____ 8
Settings ____ 9
Equalizer ____ 10
Assigning Clamp Locations ____ 11-12
Removing Custom Clamp Locations ____ 13
File Recording ____ 14
File Playback ____ 15
File Sharing and Changing File Name ____ 16
Deleting Recordings ____ 17
Charging Instructions ____ Back Cover

Español ____ 18-35
Francais ____ 36-53

Use of SmartEAR™2

- After completing the initial set-up, you can begin analyzing and pinpointing the location of the noise or vibration sounds that you are attempting to diagnose
- SmartEAR™2 utility application is available on the App Store



NOTE: Before attaching hardware to your iPhone®, iPad® or iPod touch®, please see Quick Set-up Guide provided in case

Chargement de la station d'accueil et du casque d'écoute

Pour charger la station d'accueil, utilisez le chargeur USB à deux ports et un câble de chargement. L'utilisateur peut choisir de charger le casque d'écoute et la station d'accueil en même temps si désiré en branchant les deux câbles USB dans le chargeur. Branchez l'extrémité mâle du cordon de chargement sur la station d'accueil à gauche des canaux à codage couleur où il est indiqué 5 VDC. Le voyant ROUGE doit s'allumer à gauche de la batterie pour indiquer que la station d'accueil est en cours de chargement. Une fois que la station d'accueil est entièrement chargée, le voyant de la batterie s'éteint. Veuillez laisser la batterie se charger pendant une durée de 4 heures pour un rechargement complet.

Pour charger le casque d'écoute sans fil Bluetooth, utilisez le chargeur USB à deux ports et un câble de chargement. L'utilisateur peut choisir de charger le casque d'écoute et la station d'accueil en même temps si désiré en branchant les deux câbles USB dans le chargeur. Branchez l'extrémité mâle du cordon de chargement dans l'extrémité femelle USB légèrement au-dessus du bouton d'alimentation sur le casque d'écoute. Le voyant de la batterie s'allume en ROUGE, ce qui signifie que le casque d'écoute est en train de se recharger. Une fois que le casque d'écoute est entièrement chargé, le voyant de la batterie s'éteint. Veuillez laisser la batterie se charger pendant une durée de 3 heures pour un rechargement complet.

Cet appareil est conforme avec l'article 15 du règlement de la FCC et est assujetti aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue y compris celles qui pourraient provoquer un fonctionnement non souhaitable.
Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio. Si le produit n'est ni installé ni utilisé selon les instructions, il peut générer des interférences nuisibles aux communications de type radio. Cependant, aucune garantie n'existe sur la génération possible d'interférences dans une installation quelconque. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, il est conseillé à utilisateur de tenter de corriger les interférences à l'aide de l'une des méthodes ci-dessous :

- Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- Brancher cet équipement dans une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'assistance

Suppression d'enregistrements

- À partir de l'écran d'enregistrements sauvegardés, les événements peuvent être sélectionnés en appuyant sur la zone de texte du nom de fichier
- Le fond de texte se mettra en surbrillance en rouge
- Effleurer sur le bouton DELETE poursupprimer l'enregistrement sélectionné



ÉCRAN DES ENREGISTREMENTS SAUVEGARDÉS

Initializing App and Landing Screen

- To initiate application, tap the Matco Tools® SmartEAR™2 icon from the home screen of the iPhone, iPad, or iPod touch
- Once the application has finished loading, it will take you to the landing screen where the user will be able to navigate throughout the app and adjust settings



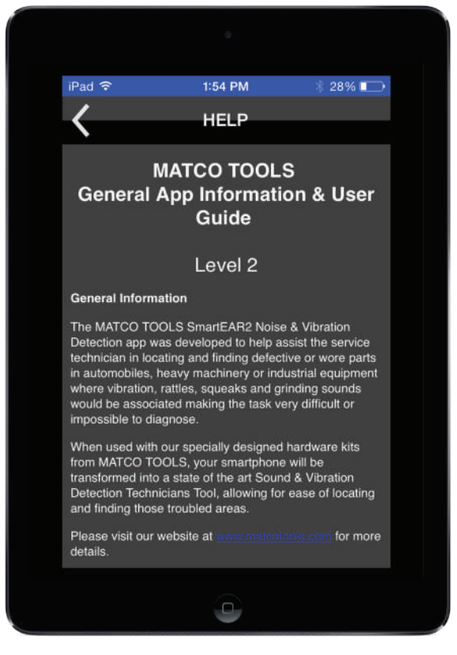
LAUNCH SCREEN



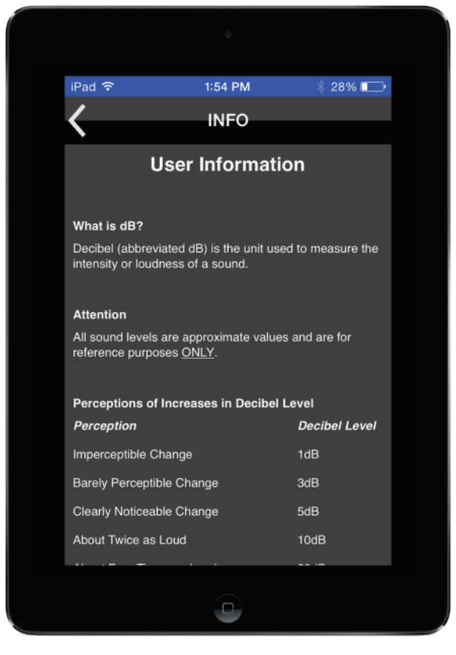
LANDING SCREEN

Interface Help and User Information

- For user interface or reference information, tap the settings button, then select the INFORMATION or HELP icons from the settings screen
- Additional reference information for sound comparison and tips on use of the application can be found here
- Tap icon from the settings screen for the HELP screen
- Tap icon from the settings screen for the INFORMATION screen



HELP SCREEN

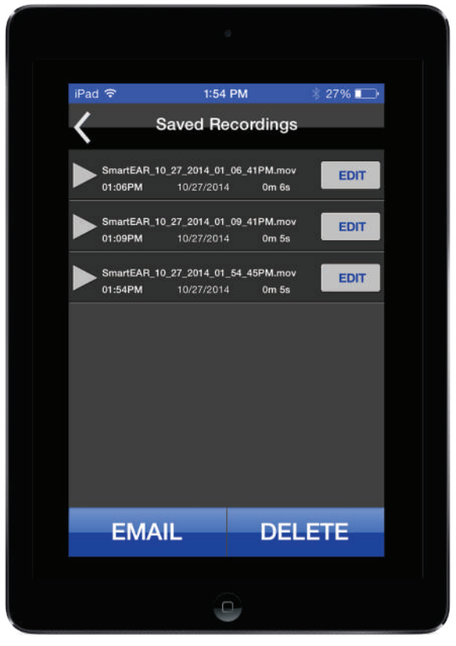


INFORMATION SCREEN

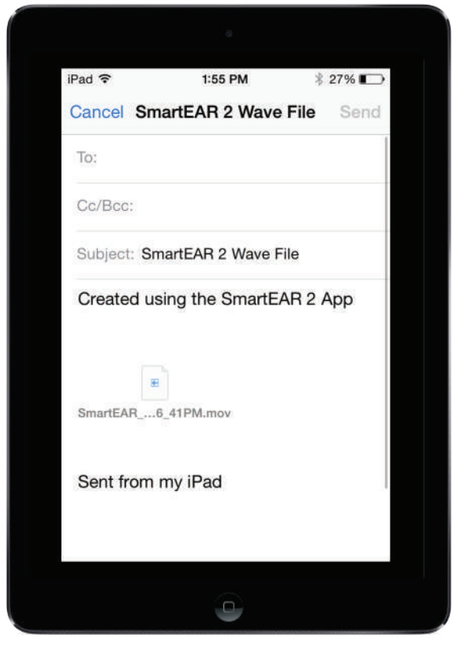
Partage de fichiers et changement de nom de fichiers

Remarque : Le nom de fichier par défaut pour les fichiers enregistrés sera un horodatage

- Pour modifier le nom du fichier de l'événement, sélectionnez-le afin de surligner l'événement devant être renommé puis appuyez sur l'icône EDIT , saisissez le nouveau nom du fichier et appuyez sur le bouton Save
- Après un enregistrement réussi du fichier, choisissez simplement EMAIL le champ "TO:" puis appuyez sur l'icône Send



ÉCRAN ENREGISTREMENTS SAUVEGARDÉS



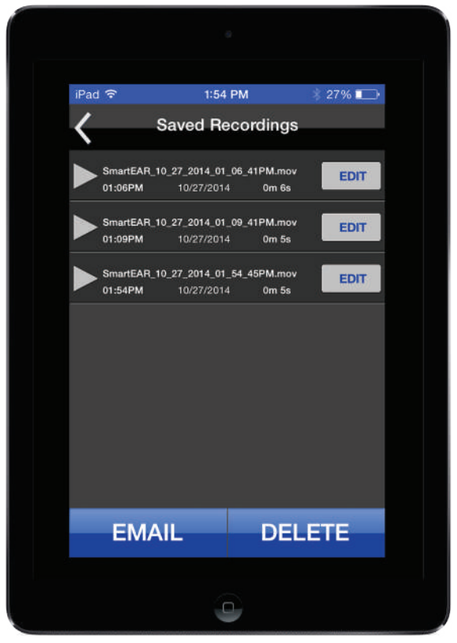
ÉCRAN ENREGISTREMENTS EMAIL

Lecture de fichiers

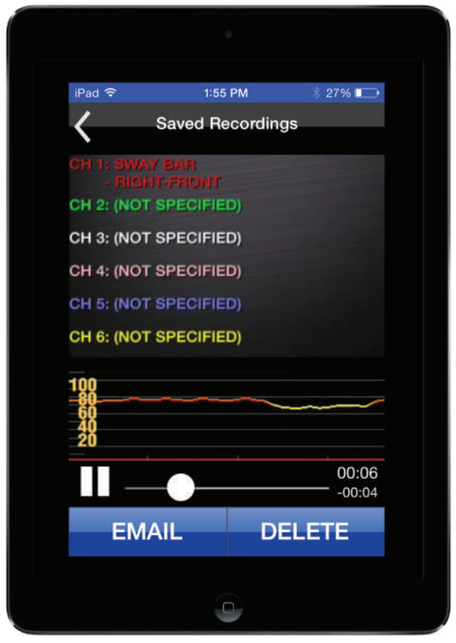
• Une fois que vous avez terminé l'enregistrement, vous avez alors la possibilité de passer en revue votre fichier sonore automatiquement enregistré dans votre iPhone, iPod touch, ou iPad

• Appuyez sur l'icône pour accéder à tous les fichiers audio

• Pour lire un événement, appuyez sur l'icône



ÉCRAN ENREGISTREMENTS SAUVEGARDÉS



ÉCRAN DE LECTURE D'ENREGISTREMENT

Sound Mode

• Select either the Sound Wand or the Sensor Clamp mode, depending on the type of diagnostic testing required

• To enable the Sound Wand, tap and hold the microphone icon until it highlights

• To enable the Sensor Clamp, tap and hold the clamp icon until it highlights



SOUND WAND



SENSOR CLAMP

View Mode

- After selecting the mode of operation, select the desired viewing mode (there are two viewing modes: Analog and Digital)
- Tap  button to change between views



ANALOG GAUGE



DIGITAL GAUGE

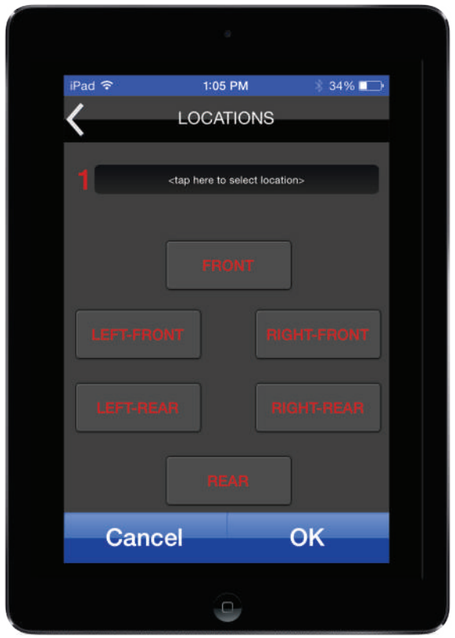
Enregistrement de fichiers

- À partir de l'écran d'accueil au cours d'un rodage ou un test de diagnostic, l'événement peut être enregistré et s'enregistrera automatiquement dans la mémoire sur la page des enregistrements sauvegardés (voir page 15)
- Pour enregistrer l'événement, appuyez sur l'icône  de l'écran d'accueil
- Appuyez sur l'icône  afin d'arrêter en cours d'enregistrement (cela mettra fin à l'enregistrement de l'événement)
- Appuyez sur l'icône  afin de mettre en pause l'enregistrement de l'événement, puis appuyez de nouveau sur l'icône  afin de reprendre l'enregistrement de l'événement
- Les fichiers peuvent être lus immédiatement, archivées pour construire une base de données, partagés avec un autre technicien, ou envoyés par courriel à un client comme confirmation qu'une réparation est nécessaire ou a été effectuée

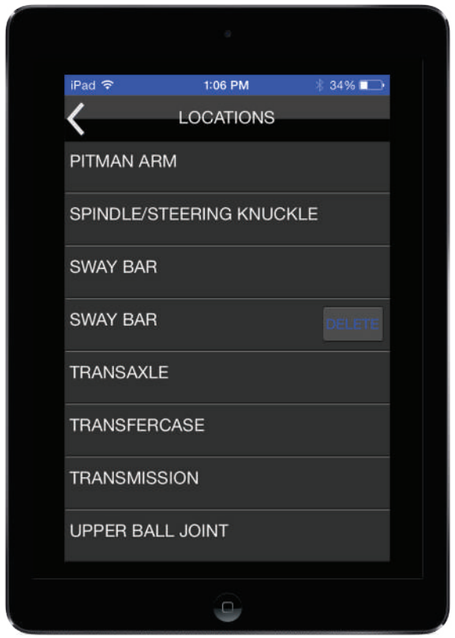
ÉCRAN D'ENREGISTREMENT

Retrait endroits de serrage personnalisés

- Les descriptions d'emplacement personnalisé sont automatiquement enregistrées vers le menu déroulant puis arrangées dans l'ordre alphabétique
- Si souhaité, les descriptions d'emplacement personnalisé peuvent également être supprimées à partir du menu déroulant si elles ne sont plus nécessaires
- Appuyez sur DELETE bouton pour la position correspondante qui doit être supprimée à partir de la liste d'emplacements



EMPLACEMENT LISTE DE DESCRIPTION



SUPPRIMER LA CONFIRMATION D'ENTRÉE

Pairing Headphones

- Switch power “ON” for docking station, be sure system is fully charged
- Hold power button on wireless headphones until you hear a beep
- Docking station and headphones will pair up together automatically
- If pairing is unsuccessful, further setup may be required (a) To initiate pairing mode for the wireless headphones, restart headphones then press and hold the power reset button until LED indicator flashes RED and BLUE rapidly (b) Next initiate pairing mode on the docking station by pressing the pairing button located next to the USB charging port until BLUE LED pair indicator flashes rapidly (c) Once the wireless headphones and docking station have paired, the LED indicators will change to slow BLUE flashes signifying the pairing was successful
- Once docking station and headphones have paired successfully, the hardware is now ready for use



DOCKING STATION TOP PORTS

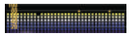


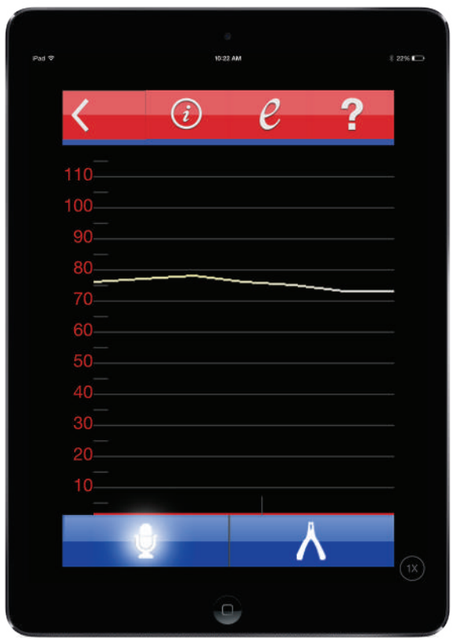
WIRELESS HEADPHONES



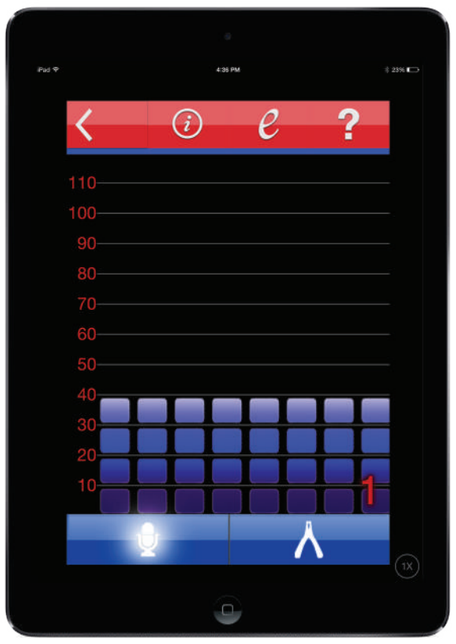
DOCKING STATION

Expanded Screen View

- By tapping the lower portion of the landing screen, you may choose between two expanded views: Analog Waveform or Digital Bar Graph
- Tap lower screen  for Analog Waveform when Analog mode is engaged
- Tap lower screen  for Digital Bar Graph when Digital mode is engaged
- Press  button to return to the landing screen



ANALOG WAVEFORM

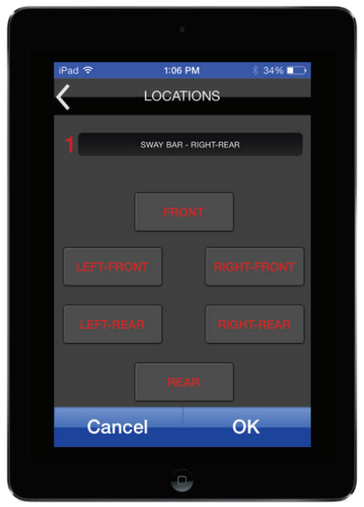


DIGITAL BAR GRAPH

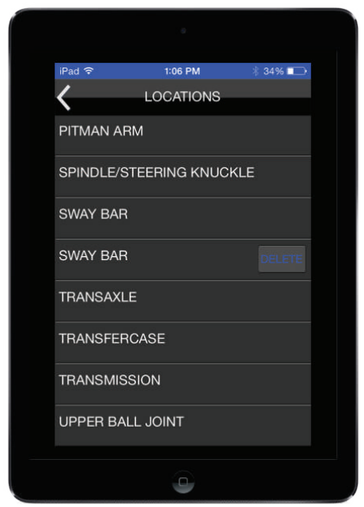
Attribution des Emplacements du Clip de Montage

- Appuyez de nouveau sur la zone de texte située sur l'écran d'attribution d'emplacement afin d'accéder aux emplacements pré chargés à partir de l'écran du menu déroulant
- Vous pouvez créer un emplacement personnalisé en défilant vers le bas de la liste et en sélectionnant Autre (préciser)
- Une fois qu'un emplacement spécifique a été sélectionné ou créé à partir de la sélection Autre (préciser), appuyez sur l'emplacement général du clip sur l'écran d'attribution d'emplacement (appuyez pour sélectionner Avant, Avant-gauche, Avant-droit, Arrière-gauche, Arrière-droit ou Arrière)
- Appuyez sur 

pour revenir sur l'écran des canaux
- Créez des emplacements de clip de montage pour chacun des autres canaux correspondants à utiliser lors du test de la même manière que décrite précédemment
- Pour réinitialiser tous les noms d'emplacement de clip de montage, appuyez sur l'icône  pour effacer tous les emplacements précédemment sélectionnés
- Lorsque vous avez terminé l'attribution des emplacements de canaux, appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran d'accueil



ÉCRAN DU MENU DÉROULANT EMPLACEMENT



ÉCRAN DU MENU DÉROULANT EMPLACEMENT

Attribution des Emplacements du Clip de Montage

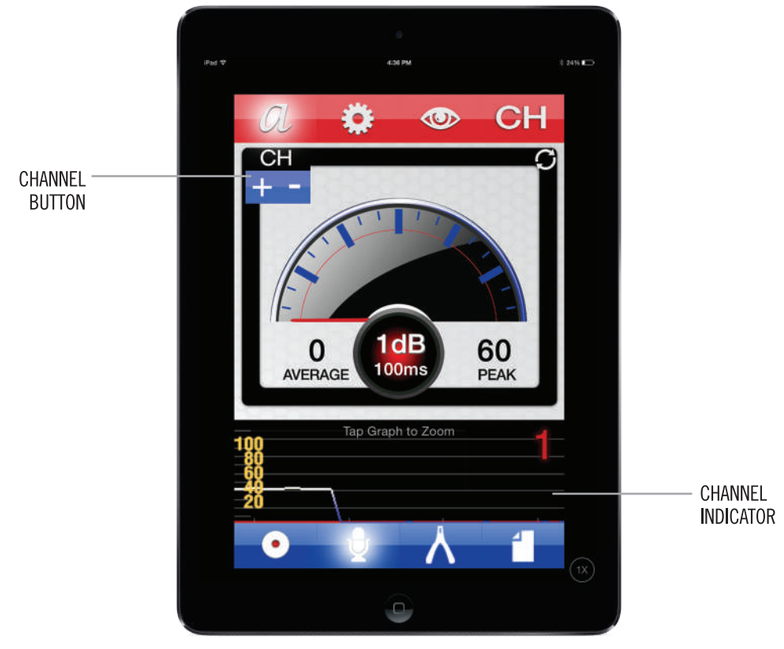
- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton CH pour accéder à l'écran des canaux
- Appuyez sur la zone de texte 1 <tap here to select location> pour accéder à l'écran d'attribution d'emplacement pour le clip de montage 1



ÉCRAN D'ATTRIBUTION D'EMPLACEMENT

Ambient Sound Reset and Offset

- Tap a button for ambient sound reset (this is recommended for areas where there is excess or disruptive background noise)
- Tap a button again for ambient sound offset (this will restore sound settings to location when originally powered)
- Tap icon for automatic default reset
- Tap the CH + - button until the desired channel for the corresponding clamp that you would like to listen to and see visual output for appears on the channel indicator



LANDING SCREEN

Settings

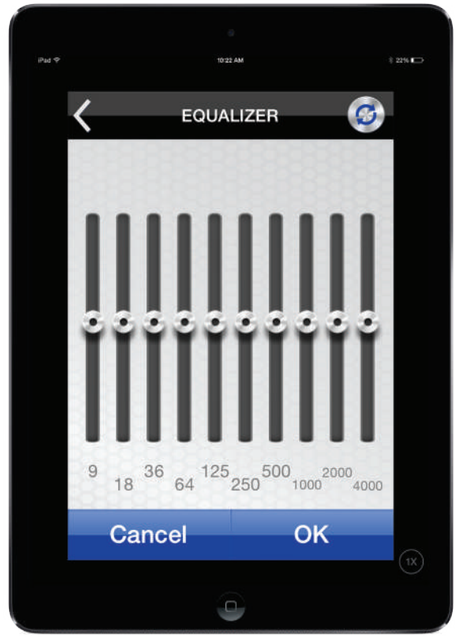
- From the landing screen, tap the settings button for control settings
- The refresh rate can be fine-tuned depending on how the user would like to see the output (the higher the refresh rate the slower the visual output)
- The offset settings can be fine-tuned to the user's specifications depending on background noise
- The volume can be adjusted manually by moving the slide bar under the volume heading
- Tap button again to return to the landing screen



SETTINGS SCREEN

Égaliseur

- Sur l'écran des paramètres, vous pouvez également accéder à l'égaliseur à 10 bandes intégré où les signaux audio à niveau de fréquence individuel peuvent être ajustés
- Appuyez sur l'icône pour accéder aux commandes de l'égaliseur à 10 bandes
- Après avoir fait des ajustements manuels au niveau de l'égaliseur, l'application peut être réinitialisée aux valeurs par défaut à tout moment en appuyant sur l'icône OK
- Appuyez sur le bouton une fois que les paramètres de d'égaliseur ont été ajustés



ÉCRAN DU ÉGALISEUR

Paramètres

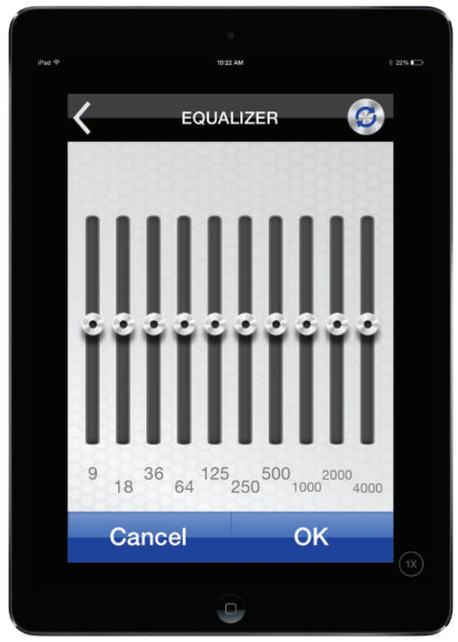
- Sur l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton pour régler les paramètres de commande
- Le taux de rafraîchissement peut être affiné selon la façon dont l'utilisateur souhaite voir les résultats (plus la fréquence de rafraîchissement est élevée, plus la sortie visuelle est lente)
- Les paramètres de compensation peuvent être adaptés aux spécifications de l'utilisateur selon les bruits de fond
- Le volume peut être ajusté manuellement en déplaçant le curseur sous la rubrique Volume
- Appuyez sur le bouton nouveau pour retourner à l'écran d'accueil



ÉCRAN DES PARAMÈTRES

Equalizer

- From the settings screen, you can also access the built-in 10-Band Equalizer where individual frequency level audio signals can be adjusted
- Tap icon to access the 10-Band Equalizer controls
- After making manual adjustments to the equalizer, the application can be reset to the default values at any time by tapping the icon
- Tap OK button after equalizer settings have been adjusted



EQUALIZER SCREEN

Assigning Clamp Locations

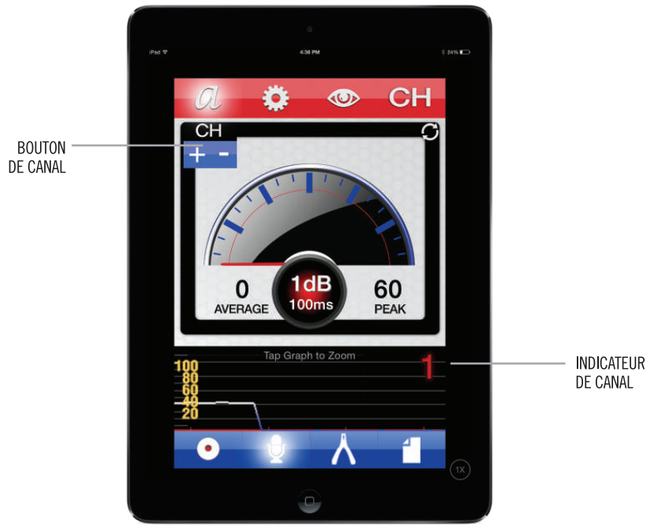
- From the settings screen or landing screen, tap CH button to access the channels screen
- Tap 1 <tap here to select location> text box to access the location assignment screen for clamp 1



CHANNELS SCREEN

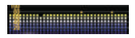
Réinitialisation et compensation du son ambiant

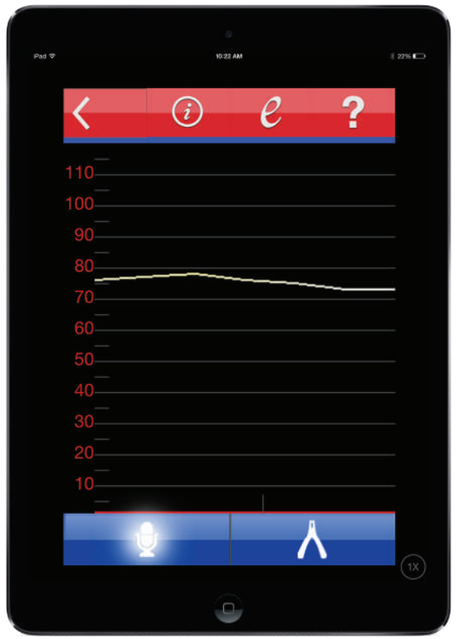
- Appuyez sur le bouton a pour la réinitialisation du son ambiant (Ceci est recommandé pour les zones où il y a des bruits de fond excessifs ou perturbateurs)
- Appuyez sur le bouton a de nouveau pour la compensation du son ambiant (ceci restituera les paramètres du son de l'emplacement de sa première mise en marche)
- Appuyez sur l'icône pour une réinitialisation automatique des paramètres par défaut
- Appuyez sur le bouton CH + - jusqu'à ce que le canal souhaité pour le clip correspondant que vous souhaitez écouter et visualiser apparaisse sur l'indicateur du canal



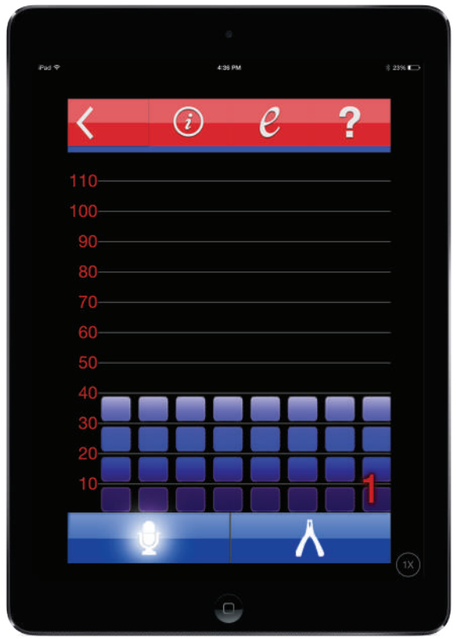
ÉCRAN D'ATTERRISSAGE

Affichage d'écran étendu

- En appuyant sur la partie inférieure de l'écran d'accueil, vous pouvez choisir entre deux vues élargies : onde analogique ou graphe à barres numériques
- Appuyez sur l'écran inférieur  pour l'onde analogique lorsque le mode analogique est activé
- Appuyez sur l'écran inférieur  pour le graphe à barres numériques lorsque le mode numérique est activé
- Appuyez sur le bouton  pour revenir à l'écran d'accuei



FORME D'ONDE ANALOGIQUE



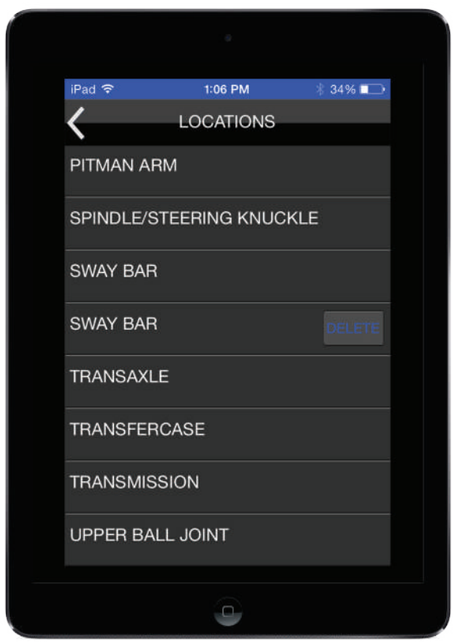
JAUGEGRAPHE DE BARRE

Assigning Clamp Locations

- Tap the text box again on the location assignment screen to access preloaded locations from the location pull down menu screen
- You may create a custom location by scrolling to the bottom of the list and selecting Other (specify)
- Once a specific location has been selected or created from the Other (specify) selection, tap on the general location of the clamp on the location assignment screen (tap to select Front, Left-Front, Right-Front, Left-Rear, Right-Rear, or Rear)
- Tap OK button to return to the channels screen
- Create clamp locations for each of the other corresponding channels to be used in the test in the same manner as previously described
- To reset all clamp location names, tap the  icon to clear all previously selected locations
- When finished assigning channel locations, tap  button to return to the landing screen



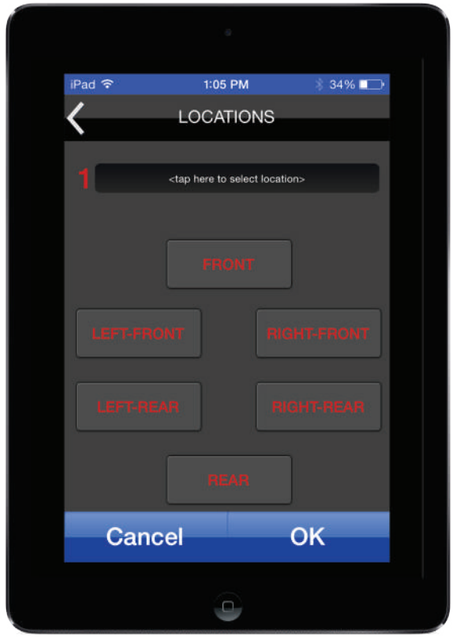
LOCATION ASSIGNMENT SCREEN



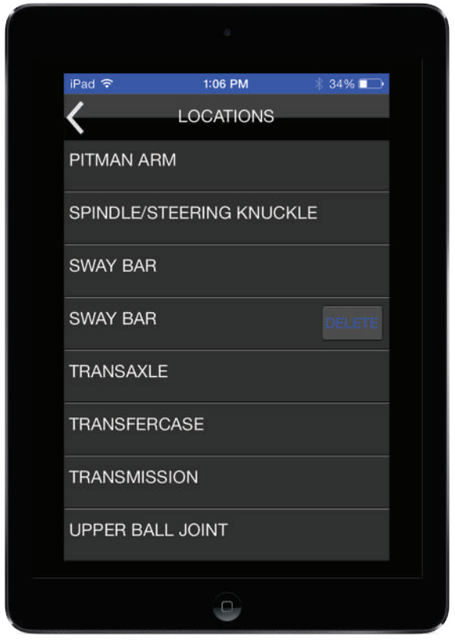
LOCATION PULL DOWN MENU SCREEN

Removing Custom Clamp Locations

- Custom location descriptions are saved to the pull down menu automatically and placed in alphabetical order
- If desired, custom location descriptions can also be deleted from the pull down menu if no longer needed
- Tap DELETE button for the corresponding position that needs to be deleted from the locations list



LOCATION DESCRIPTIONS LIST



DELETE ENTRY CONFIRMATION

Couplage du casque d’écoute

- Mettez le commutateur de la station d’accueil en position « ON » (en marche), assurez-vous que le système soit complètement chargé
- Maintenez le bouton du casque d’écoute sans fil en position « ON » jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore
- La station d'accueil et les écouteurs s'accoupleront automatiquement
- Si le couplage devait ne pas fonctionner, une configuration supplémentaire peut être nécessaire (a) pour activer le mode de couplage pour le casque d’écoute sans fil, redémarrez le casque d’écoute puis maintenez le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le voyant DEL clignote en ROUGE et BLEU de manière rapide (b) Initiez ensuite le mode de couplage au niveau de la station d'accueil en appuyant sur le bouton de couplage situé à côté du port USB avec fonction de rechargement, jusqu'à ce que l'indicateur de couplage (DEL BLEU) clignote de manière rapide (c) Une fois que le casque d’écoute sans fil et la station d'accueil sont couplés, les voyants DEL changeront d'apparence et afficheront des clignotements lents de couleur BLEUE, signifiant que le couplage a réussi
- Une fois que la station d'accueil et le casque d’écoute sont couplés avec succès, le matériel est désormais prêt à l'emploi



HAUT DE LA STATION PORTS



CASQUE SANS FIL



Mode d'affichage

- Après avoir sélectionné le mode de fonctionnement, sélectionnez le mode d'affichage souhaité (il existe deux modes d'affichage : analogique et numérique)
- Appuyez sur le bouton pour changer entre les vues



JAUGE ANALOGIQUE



JAUGE NUMÉRIQUE

File Recording

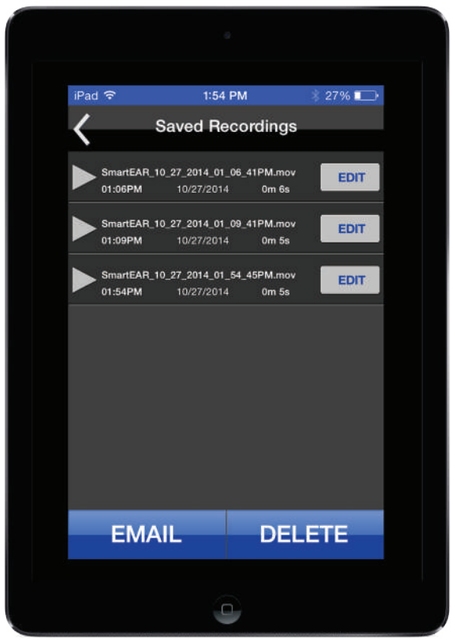
- From the landing screen during a test drive or diagnostic test, the event can be recorded and will automatically save to memory on the saved recordings screen (see page 15)
- To record the event, press the icon on the landing screen
- Press the icon to stop while recording (this will end recording the event)
- Press the icon to pause recording the event, and press the icon again to resume recording the event
- The files can be played back immediately, archived to build a database, shared with another technician, or emailed to a customer as confirmation that a repair is needed or that one has been completed



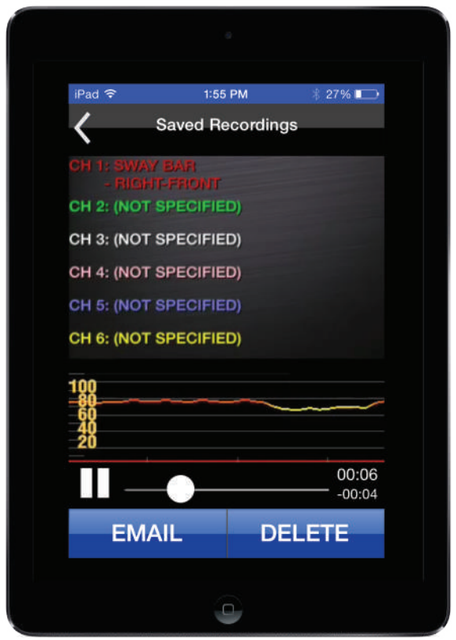
RECORDING SCREEN

File Playback

- Once you have finished recording, you then have the ability to review your sound file that was automatically saved to the iPhone, iPod touch, or iPad
- Tap  icon to access all sound files
- To play back an event, tap the  icon



SAVED RECORDINGS SCREEN



RECORDING PLAYBACK SCREEN

Mode son

- Sélectionnez la baguette sonore (Sound Wand) ou le mode clip de montage du capteur, selon le type de tests diagnostiques requis
- Pour activer la baguette sonore, appuyez et maintenez l'icône du microphone  jusqu'à ce qu'il soit en surbrillance
- Pour activer la baguette sonore, appuyez et maintenez en place le clip de montage  jusqu'à ce qu'il soit en surbrillance



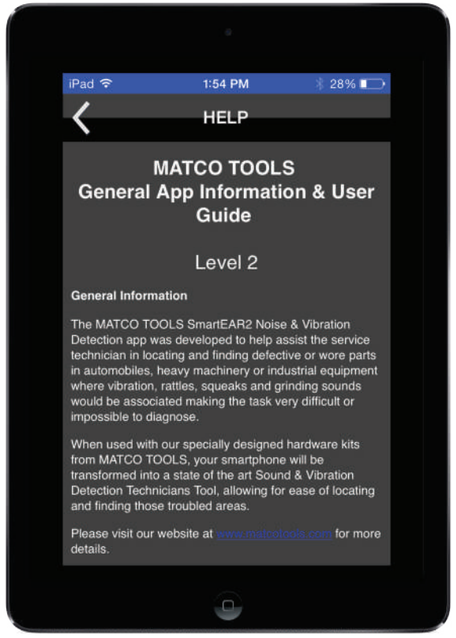
LA BAGUETTE SONORE



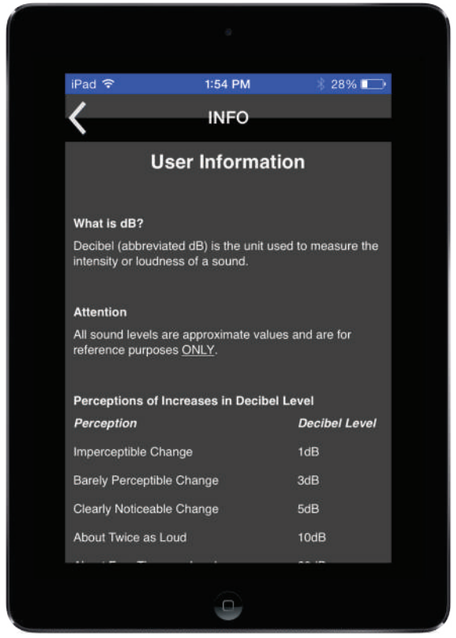
CLIP DE MONTAGE DU CAPTEUR

Aide au sujet de l'interface etrenseig-nements concernant cet utilisateur

- Pour les informations relatives à l'interface utilisateur ou à la référence, appuyez sur le bouton des paramètres , puis sélectionnez les icônes d'INFORMATION ou d'AIDE à partir de l'écran des paramètres
- Des informations de référence supplémentaires pour la comparaison du son et des conseils sur l'utilisation de l'application peuvent être trouvées ici
- Appuyez sur l'icône à partir de l'écran des paramètres pour l'écran d'AIDE
- Appuyez sur l'icône à partir de l'écran des paramètres pour l'écran d'INFORMATION



ÉCRAN D'AIDE

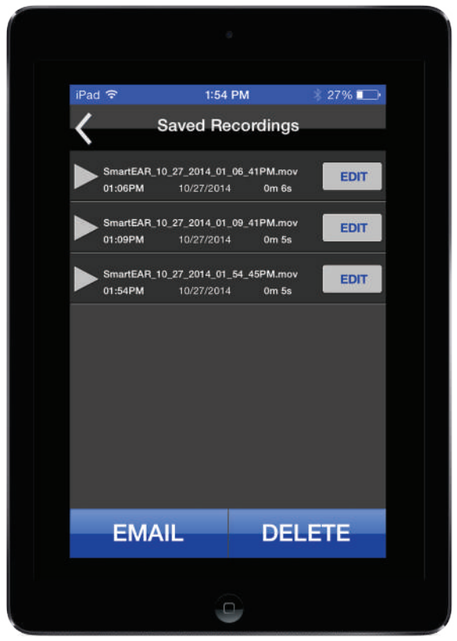


ÉCRAN D'INFORMATION

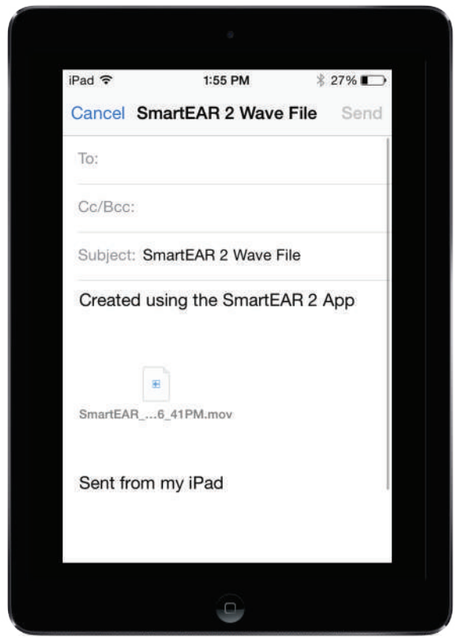
File Sharing and Changing File Name

Note: The default file name for saved files will be a time and date stamp

- To change the file name of the event, select to highlight the event to be renamed and tap the EDIT icon, type the new name of the file and tap the Save button
- After successfully saving the file, simply choose the EMAIL button, populate the “TO:” field, and hit the Send icon



SAVED RECORDINGS SCREEN



EMAIL RECORDING SCREEN

Deleting Recordings

- From the saved recordings screen, events can be selected by tapping on the text area of the file name
- The text background will highlight red
- Tap DELETE button to delete the selected recording



SAVED RECORDINGS SCREEN

Initialisation de l'application et écran d'accueil

- Pour lancer l'application, effleurez l'icône Matco Tools® SmartEAR™2 Lyj sur l'écran d'accueil de l'iPhone, iPad, ou iPod touch
- Une fois le chargement de l'application terminé, le système vous dirigera vers l'écran d'accueil où l'utilisateur sera en mesure de naviguer dans l'application et d'ajuster les paramètres



ÉCRAN DE LANCEMENT



ÉCRAN D'ACCUEIL

Utilisation de SmartEAR™2

- Après avoir terminé l'installation initiale, vous pouvez commencer à analyser et à repérer l'emplacement des sons ou des vibrations que vous tentez de diagnostiquer
- L'utilitaire SmartEAR™2 est disponible sur l'App Store



REMARQUE : Avant de brancher un matériel sur votre iPhone®, iPad® or iPod touch®, veuillez consulter le Guide de démarrage rapide fourni dans la pochette

ÍNDICE

Uso de SmartEAR™2 — 19
Inicialización de la aplicación y pantalla de inicio — 20
Ayuda de la interface e información de usuario — 21
Modo de sonido — 22
Modo de vista — 23
Emparejamiento de los audífonos — 24
Vista de pantalla expandida — 25
Anular el sonido ambiental y restablecer el desbalance — 26
Configuraciones — 27
Ecualizador — 28
Asignación de las ubicaciones de la pinza — 29-30
Eliminación de las ubicaciones personalizadas de la pinza — 31
Grabación de un archivo — 32
Reproducción de un archivo — 33
Compartir un archivo y cambiar el nombre de un archivo — 34
Eliminación de grabaciones — 35
Instrucciones de carga — Contraportada

Uso de SmartEAR™2

- Después de completar la configuración inicial, puede empezar a analizar y localizar con precisión la ubicación del ruido o sonidos de vibración que intenta diagnosticar
- La aplicación de SmartEAR™2 está disponible en la App Store



NOTA: Antes de acoplar el hardware a su iPhone®, iPad® o iPod touch®, consulte la Guía rápida de configuración que se incluye en el estuche

TABLE DES MATIÈRES

Utilisation de SmartEAR™2 ____ 37
Initialisation de l'application et écran d'accueil ____ 38
Aide au sujet de l'interface et renseignements concernant cet utilisateur ____ 39
Mode son ____ 40
Mode d'affichage ____ 41
Couplage du casque d'écoute ____ 42
Expanded Screen View ____ 43
Réinitialisation et compensation du son ambiant ____ 44
Paramètres ____ 45
Égaliseur ____ 46
Assigning Clamp Locations ____ 47-48
Retrait endroits de serrage personnalisés ____ 49
Enregistrement de fichiers ____ 50
Lecture de fichiers ____ 51
Partage de fichiers et changement de nom de fichiers ____ 52
Suppression d'enregistrements ____ 53
Instructions de chargement ____ Plat verso

Eliminación de grabaciones

- Desde la pantalla de grabaciones guardadas, se pueden seleccionar los eventos pulsando en el área del texto del nombre del archivo
- El fondo del texto se resaltará en color rojo
- Toque sobre el botón DELETE para borrar la grabación seleccionada



PANTALLA DE GRABACIONES GUARDADAS

Inicialización de la aplicación y pantalla de inicio

- Para iniciar la aplicación, toque sobre el ícono Matco Tools® SmartEAR™2 en la pantalla de inicio del iPhone, iPad, o iPod touch
- Una vez que la aplicación haya terminado de cargarse, lo llevará a la pantalla de inicio en donde el usuario podrá navegar en la aplicación y ajustar la configuración



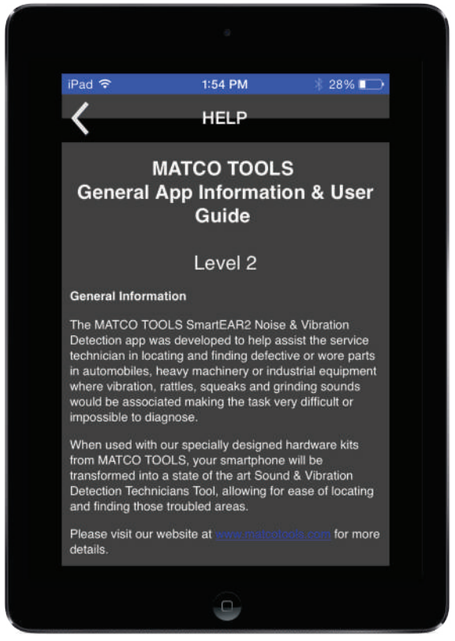
PANTALLA DE PRESENTACION



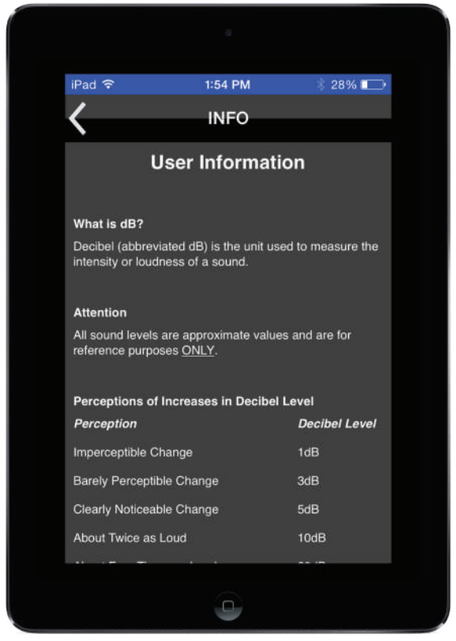
PANTALLA DE INICIO

Ayuda de la interface de información de usuario

- Para la interface de usuario o información de referencia, toque sobre el botón de configuración y luego seleccione el ícono de INFORMACIÓN o de AYUDA en la pantalla de configuraciones
- En este lugar puede encontrar información de referencia adicional para la comparación de sonido y consejos del uso de la aplicación
- Toque sobre el ícono en la pantalla de configuraciones para abrir la ventana de AYUDA
- Toque sobre el ícono en la pantalla de configuraciones para abrir la ventana de INFORMACIÓN



PANTALLA DE AYUDA



PANTALLA DE INFORMACION

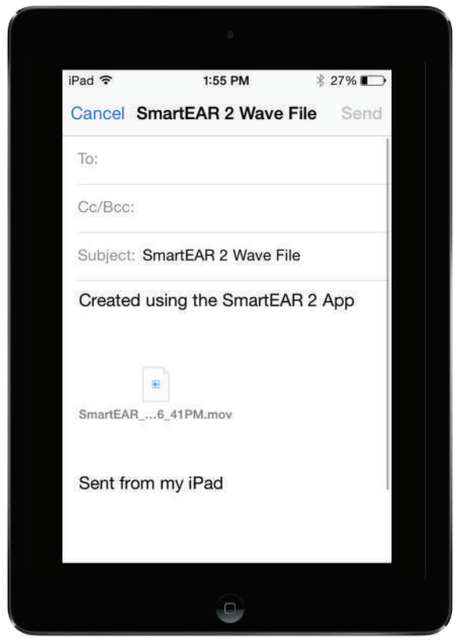
Compartir un archivo y cambiar el nombre de un archivo

- Para cambiar el nombre de archivo del evento, hay que seleccionar resaltando el evento al que se le cambiará el nombre y tocar sobre el ícono EDIT , escribir el nuevo nombre del archivo y tocar el botón Save
- Después de guardar el archivo exitosamente, elija el botón EMAIL , llene el campo PARA: y toque el ícono Enviar Send

Nota: El nombre de archivo predeterminado para los archivos guardados, será un sello con la hora y la fecha



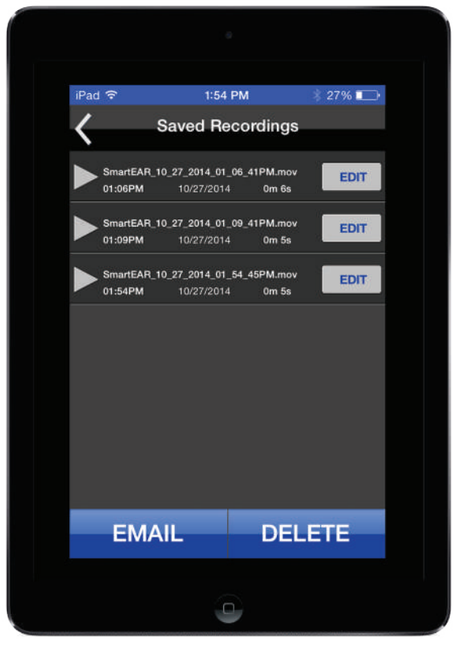
PANTALLA DE GRABACIONES GUARDADAS



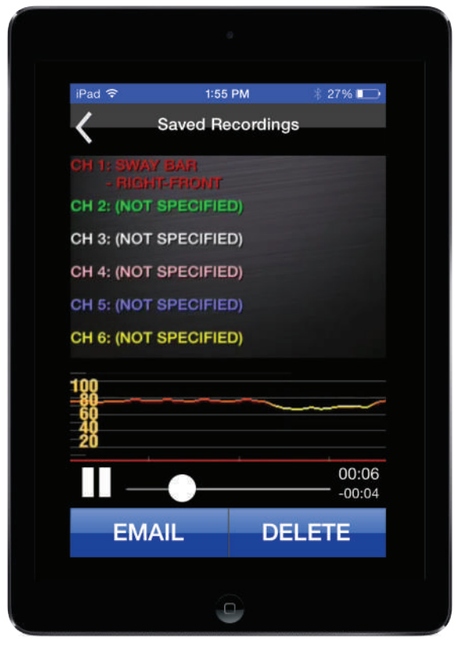
PANTALLA DE CORREO ELECTRÓNICO DE LAS GRABACIONES

Reproducción de un archivo

- Una vez que haya terminado de grabar, podrá revisar el archivo de sonido que se guardó automáticamente en el iPhone, iPod touch, o iPad
- Toque sobre el ícono  para acceder a todos los archivos de sonido
- Para reproducir un evento, toque sobre el ícono 



PANTALLA DE GRABACIONES GUARDADAS



PANTALL DE REPRODUCCION DE GRABACIONES

Modo de sonido

- Seleccione el modo de Vara de Sonido o de Pinza del Sensor, dependiendo del tipo de la prueba de diagnóstico que se requiera
- Para habilitar la Vara de Sonido, toque y mantenga presionado el ícono del micrófono  hasta que se resalte
- Para habilitar la Pinza del Sensor, toque y mantenga presionado el ícono de la pinza  hasta que se resalte



VARA DE SONIDO



PINZA DEL SENSOR

Modo de vista

- Después de seleccionar el modo de operación, seleccione el botón para el modo de vista (hay dos modos de vista: Analolgo y Digital)
- Toque sobre el botón para cambiar entre las vistas



INDICADOR ANÁLOGO



INDICADOR DIGITAL

Grabación de un archivo

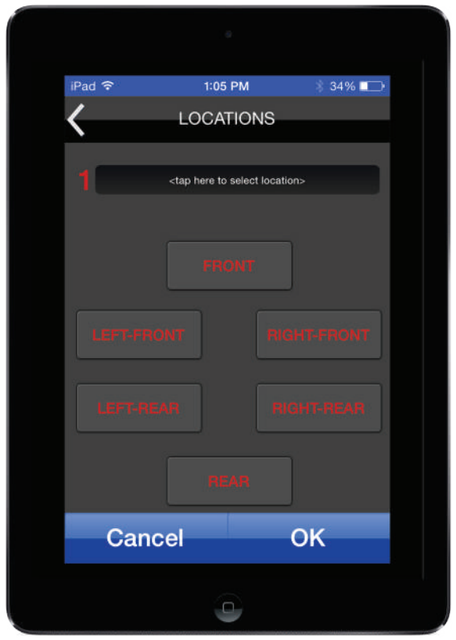
- Desde la pantalla de inicio durante una prueba de control o prueba de diagnóstico, el evento se puede grabar y se guardará automáticamente en la memoria, en la página de grabaciones guardadas (ver la página 15)
- Para grabar el evento, presione el ícono en la pantalla de inicio
- Presione el ícono para detenerlo mientras graba (esto finalizará la grabación del evento)
- Presione el ícono para pausar el evento de grabación y presione nuevamente el ícono para reiniciar el evento de grabación
- Los archivos se pueden reproducir inmediatamente, archivar para crear una base de datos, compartir con otro técnico o enviar por correo electrónico a un cliente como confirmación de que se requiere o se ha completado una reparación



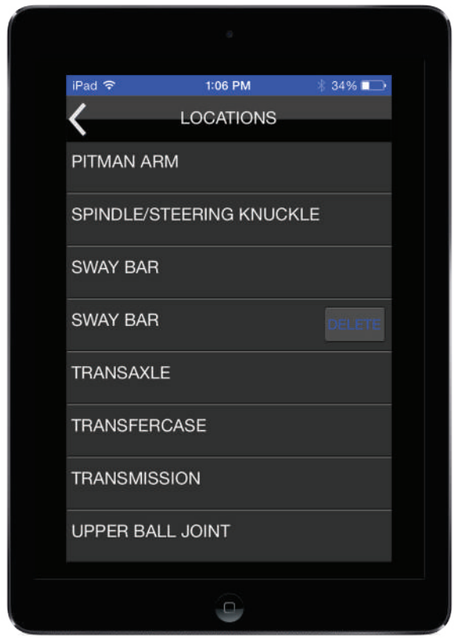
PANTALLA DE GRABACIÓN

Eliminacion de las ubicaciones

- Las descripciones de ubicación personalizadas se guardan automáticamente en el menú desplegable, y se colocan por orden alfabético
- Si lo desea, las descripciones de la ubicación personalizada también se pueden eliminar del menú desplegable si ya no son necesarias
- Toque sobre el botón DELETE en la posición correspondiente que requiere eliminar de la lista de ubicaciones



LISTA DE DESCRIPCIÓN DE UBICACIONES



CONFIRMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE ENTRADA

Emparejamiento de los audífonos

- Encienda la estación de carga en “ON”, asegúrese de que el sistema esté completamente cargado
- Mantenga presionado el botón de los audífonos inalámbricos hasta que escuche un bip
- La estación de carga y los audífonos se emparejarán automáticamente
- Si el emparejamiento no es exitoso, tal vez sea necesaria una configuración (a) para iniciar el modo de emparejamiento en los audífonos inalámbricos, reinicie los audífonos y luego presione y mantenga presionado el botón de encendido reinicio, hasta que el indicador LED encienda intermitentemente y rápido, en rojo y azul; (b) a continuación iniciar el modo de emparejamiento en la estación de carga presionando el botón de emparejamiento que se encuentra junto al puerto de carga USB, hasta que el indicador LED azul de emparejamiento encienda intermitentemente y rápido (c) Una vez que los audífonos inalámbricos y que la estación de carga se hayan emparejado, los indicadores LED cambiarán a parpadeos lentos color Azul, lo que significa que el emparejamiento fue exitoso
- Una vez que la estación de carga y que los audífonos se hayan emparejado exitosamente, el hardware está listo para usarse



PUERTOS PRINCIPALES ESTACIÓN



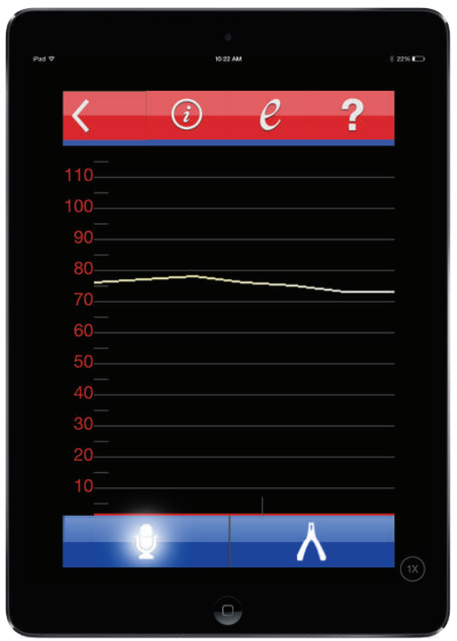
AUDÍFONOS INALÁMBRICOS



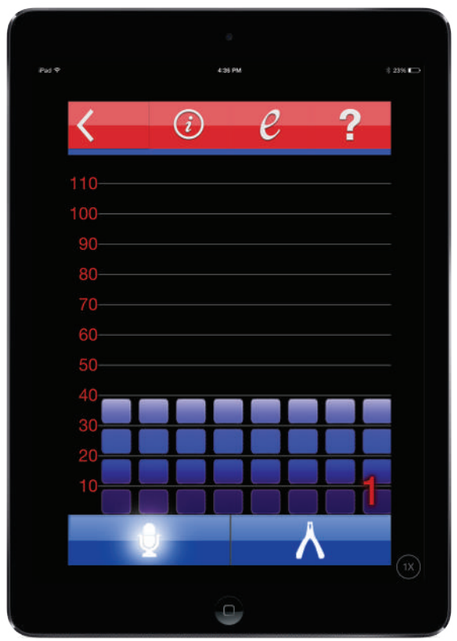
ESTACIÓN DE CARGA

Vista de pantalla extendida

- Al tocar la parte inferior de la pantalla de inicio, puede elegir entre dos vistas ampliadas: Onda análoga o Gráfico digital de barras
- Toque en la pantalla inferior  para ver la Onda análoga cuando esté empleando el modo análogo
- Toque en la pantalla inferior  para ver el Gráfico digital de barras cuando esté empleando el modo digital
- Presione el botón  para regresar a la pantalla de inicio



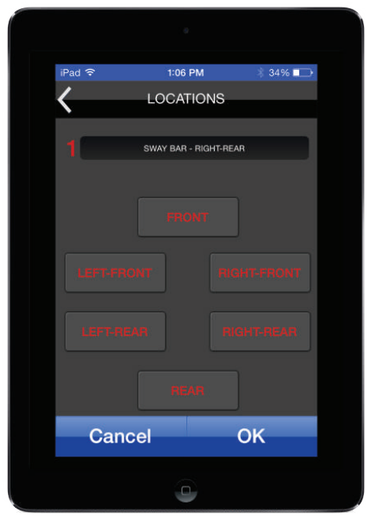
ONDA ANÁLOGA



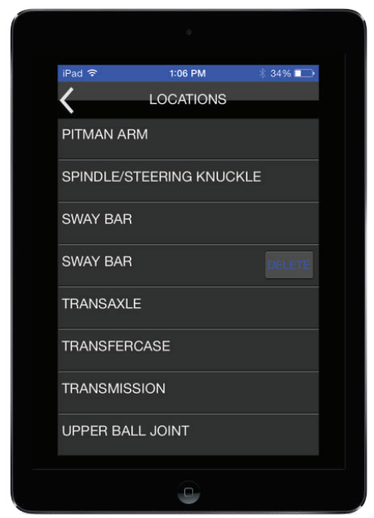
GRÁFICA DIGITAL DE BARRAS

Asignación de las ubicaciones

- Toque nuevamente el cuadro de texto en la pantalla de asignación de ubicación, para acceder a las ubicaciones precargadas en el menú desplegable de la pantalla de ubicaciones
- Puede crear una ubicación personalizada desplazándose hasta abajo de la lista y seleccionando Otra (especifique)
- Una vez que se haya seleccionado una ubicación específica o que se haya creado seleccionando Otra (especifique), toque sobre la ubicación general de la pinza en la pantalla de asignación de ubicación (toque para seleccionar Frente, Frente izquierda, Frente derecha, Izquierda atrás, Derecha atrás o Atrás)
- Toque el botón  para regresar a la pantalla de canales
- Crear las ubicaciones de la pinza para cada uno de los otros canales correspondientes que se usarán en la prueba, de la misma forma que se describió anteriormente
- Para restablecer todos los nombres de ubicación de la pinza, toque sobre el ícono  para eliminar todas las ubicaciones seleccionadas previamente
- Cuando haya terminado de asignar las ubicaciones del canal, toque sobre el botón  para regresar a la pantalla de inicio



PANTALLA DE ASIGNACIÓN LOCAL



MENÚ DESPLEGABLE DE LA PANTALLA DE UBICACIÓN

Asignación de las ubicaciones de la pinza

- Desde la pantalla de configuraciones o desde la pantalla de inicio, toque sobre el botón CH para acceder a la pantalla de canales
- Toque el cuadro de texto 1 <tap here to select location> para acceder a la pantalla de asignación de ubicación para la pinza 1



PANTALLA DE CANALES

Anular el sonido ambiental y restablecer el desbalance

- Toque el botón a para anular el sonido ambiental (se recomienda para áreas en donde hay exceso de ruido o ruido perturbador de fondo)
- Toque nuevamente sobre el botón a para restablecer eldesbalance del sonido ambiental (esto restablecerá la configuración de sonido a la ubicación en donde se accionó originalmente)
- Toque el ícono para restablecer automáticamente a las configuraciones por defecto
- Toque sobre el botón CH + - hasta el canal deseado de la pinza correspondiente que quiere escuchar y para ver la salida visual que aparece en el indicador del canal



PANTALLA DE INICIO

Configuraciones

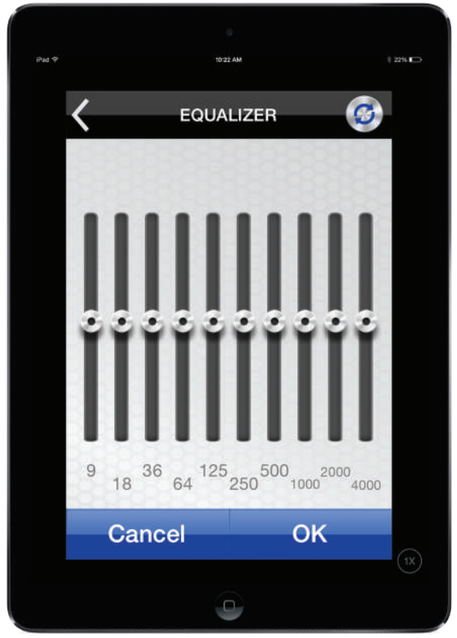
- Desde la pantalla de inicio, toque el botón  para las configuraciones de control
- Se puede ajustar la velocidad de actualización dependiendo del modo como el usuario quiera ver la salida (entre más rápida sea la velocidad de actualización, más lenta será la salida visual)
- La configuración de desbalance se puede ajustar con las especificaciones del usuario dependiendo del ruido de fondo
- El volumen se puede ajustar manualmente moviendo la barra deslizante que está debajo del encabezado de volumen
- Toque el botón  nuevamente, para regresar a la pantalla de inicio



PANTALLA DE CONFIGURACIONES

Ecualizador

- Desde la pantalla de configuración también puede acceder al ecualizador integrado de 10 bandas, en donde se puede ajustar el nivel de la frecuencia individual de las señales de audio
- Toque sobre el ícono  para accede a los controles del ecualizador de 10 bandas
- Después de ajustar manualmente el ecualizador, la aplicación se puede restablecer a los valores preestablecidos en cualquier momento, tocando sobre el ícono 
- Toque sobre el botón  después de haber ajustado la configuración del ecualizador



PANTALLA DE ECUALIZADOR